



The Central Bank of the UAE monitors banks' utilisation of the TESS

Abu Dhabi, 19 April 2020: H.E. the Governor of the Central bank of the UAE (CBUAE) met with CEOs of all banks on April 12, 2020 to discuss the implementation of the Targeted Economic Support Scheme (TESS). CBUAE is closely monitoring banks' utilisation of the TESS programme for the benefit of individuals, SMEs and other private corporates affected by COVID-19 pandemic.

As part of its ongoing mandate to safeguard consumers, the CBUAE developed detailed regulations and guidelines in relation to the Targeted Economic Support Scheme:

- Banks are urged to process more applications from individuals, corporates and SMEs whose business operations are affected by the implications of COVID-19 pandemic.
- Banks are expected to retain sound lending standards and are required to treat all their customers fairly.
- During the validity of the TESS, which runs up to year end 2020, banks are expected to postpone the payments of interest and/or principal of loans for customers; Individuals, SMEs and other private sector companies affected by the repercussions of the COVID-19 pandemic.
The TESS includes a liquidity relief tool of AED 50 billion offered by the CBUAE through banks to eligible customers who wish to apply for a deferment. Those eligible customers impacted by the effects of the pandemic will not be required to pay their respective bank

المصرف المركزي يواصل مراقبة تطبيق البنوك لخطّة الدعم الاقتصادي

أبوظبي، 19 أبريل 2020: اجتمع معالي محافظ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، مع جميع الرؤساء التنفيذيين للبنوك لمتابعة تطبيق خطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة والذي عقد في 12 أبريل 2020. وتضمن الاجتماع مناقشة سير العمل في تطبيق البنوك لخطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة لدعم الأفراد وشركات القطاع الخاص والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة المتأثرة بتداعيات وباء كوفيد-19.

وضمن مهامه للحفاظ على حماية المستهلك، عمل المصرف المركزي بوضع أنظمة تفصيلية وشاملة لخطة الدعم الاقتصادي:

- حتّى البنوك لإنجاز أكبر عدد من المعاملات للأفراد وشركات القطاع الخاص والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة المتأثرة في نشاطها العملي بتداعيات وباء كوفيد-19.
- يتوجب على البنوك الاحتفاظ بمعايير إقراض سليمة ومعاملة كافة العملاء بصورة عادلة.
- خلال فترة صلاحية برنامج الدعم التي تسري حتى نهاية عام 2020، يتوجب على البنوك تأجيل الأقساط والفوائد لقروض عملائها، المتضررين من جراء تداعيات وباء كوفيد-19، من الأفراد وشركات القطاع الخاص والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.
تشمل خطة الدعم تسهيلات سيولة تبلغ قيمتها 50 مليار درهم ممنوحة من المصرف المركزي للبنوك حتى يتمكن العملاء المؤهلين من تأجيل أقساطهم حسب طلبهم. لن يتوجب على هؤلاء العملاء المؤهلين، المتأثرين بتداعيات الوباء، تسديد أي من الأقساط، متضمنة أصل الدين والفوائد أو الأرباح طوال مدة التأجيل المتفق عليها خلال فترة خطة



any installments, consisting of principal and/or interest/profit, for the agreed deferment period. However, any interest/profit accrued during the deferment period on the principal amount, will be paid by the customer at a later date, to be agreed upon with their respective bank. Banks should not charge any interest/profit on the deferred interest/profit amounts.

- The CBUAE has mandated banks to accelerate the account opening time to a maximum of two days for SMEs, unless banks identify the customer as high risk from an anti-money laundering perspective.
- Additionally, banks shall not be allowed to require their SME customers to have a minimum account balance amounting to over AED 10 thousand. This measure is aimed at providing banks' customers with economic relief and to facilitate the continuation of business operations in the UAE.
- Additional measures taken by CBUAE include the decrease of the minimum required down payment, to increase the affordability of real estate.

H.E. Abdulhamid Saeed, Governor of the Central Bank of the UAE said: "Banks have already utilised over 30 percent of allocated funds from the TESS facility and are actively passing on these funds to their customers affected by the COVID-19 pandemic.

We will continue to work closely with banks and financial institutions to accelerate their full utilisation of the TESS. This requires banks to closely collaborate with us and intensify their efforts to implement the economic stimulus package for the benefit of the banking sector and the UAE economy."

الدعم. ولكن، يتحمل العميل دفع الفوائد أو الأرباح المستحقة خلال فترة التأجيل على أصل الدين وذلك في تاريخ لاحق بالاتفاق مع البنك. ويجب على البنوك عدم فرض فوائد أو أرباح على الفوائد أو الأرباح المؤجلة خلال فترة خطة الدعم.

- يُلزم المصرف المركزي جميع البنوك بفتح الحسابات لعملاء المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في غضون فترة زمنية أقصاها يومان بشرط أن تكون المخاطر مقبولة في ضوء التزامات مواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب.
- علاوة على ذلك، يتوجب على البنوك ألا تفرض حداً أدنى لرصيد حساب العملاء من المؤسسات الصغيرة والمتوسطة يتجاوز 10 ألف درهم حتى يتسنى للمؤسسات متابعة ممارسة أعمالهم التجارية في الدولة.
- كما اتخذ المصرف المركزي قرار بتخفيض مبلغ الدفعة الأولى المقدمة لمشتري العقار لتسهيل شراء العقارات.

وصرح معالي عبد الحميد سعيد، محافظ المصرف المركزي: "قامت البنوك باستخدام أكثر من 30% من التمويل الممنوح لها ضمن تسهيلات خطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة لتقديم الدعم اللازم للعملاء المتأثرين بتداعيات وباء كوفيد-19.

ونؤكد استمرارنا بالتواصل مع جميع البنوك وشركات التمويل لتسريع استخدام خطة الدعم ويتطلب هذا الأمر تعاون مستمر وتكثيف جهود جميع البنوك لتنفيذ الحزم التحفيزية الاقتصادية التي تنصب في مصلحة القطاع المصرفي والاقتصاد الوطني."



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

The TESS facility will support the economy, with an aggregate value of all capital and liquidity relief measures adopted by the CBUAE amounting to AED 256 billion.

The CBUAE expects all banks to fully participate in the Targeted Economic Support Scheme to actively mitigate the repercussions of the COVID-19 pandemic and provide necessary relief measures enabling the banking sector to continuously finance businesses and other economic sectors. The CBUAE will begin to publish the TESS facility usage by individual banks starting May 2020.

وستسهم تسهيلات خطة الدعم في تعزيز الاقتصاد الوطني، بقيمة إجمالية قدرها 256 مليار درهم لكافة الإجراءات التي اتخذها المصرف المركزي المتعلقة برأس المال والسيولة.

ويتوقع المصرف المركزي من كافة البنوك المشاركة الكاملة في خطة الدعم التي من شأنها العمل بفعالية على تقليل آثار تداعيات وباء كوفيد-19 على الاقتصاد المحلي وتقديم جميع الوسائل اللازمة للقطاع المالي لتمكينه من تمويل الأنشطة والقطاعات الاقتصادية الأخرى. كما سيباشر المصرف المركزي في الإعلان عن تفاصيل كل بنك في استخدام تسهيلات خطة الدعم اعتباراً من مايو 2020.